

KANTIK SANT GILY
Diskan

Taolit eur zell, o sant Gily
Varnomp aman deut d'ho meuli
Ha goulennit digant Jezuz
Rei d'omp bennez grasou nerzuz.

I

Pell amzer zo tud hor parrez
Gant feiz gwirion ha kabantez,
Daoulinet dirak sant Gily,
A blij ganto dont d'e bedi.

2

E kear ATHEN ez oa ganet
Gily, hor patron benniget
Dre ma kreske, e tiwoane
Vertusiu kaer en e ene.

3

Ken brudet oa e zantelez,
Ma rired e ar vro a bez
Da c'houlen gantan pedennou
Ha sikour en oll ezommou.

4

Gant son da goll peoc'h e ene,
Betek Bro C'hall en em denne,
Evit ren eur vuez kalet
E toull eur roc'h, pelle euz ar bed.

5

Evit e vaga gant e lez
Eur vamm heizez deus bennez, ;
Evel eun eostig, noz ha de,
Gily gane gloar da Zoue.

6

Tud digalon o chaseal
A glask laza an aneval;
Gily a zav e zorn nerzuz:
Setu harpet ar bir flemmus.

7

Henchet gant al loanig karet,
Ar roue en deus e gavet;
Hen zav d'ezan eur manati
'Vit destum menec'h da bedi.

8

Beteg e varo sant Gily
O pinienna, o pedi,
A skuill santelez tro var dro
Ha bennoz Doue war ar vro.

9

Sant Gily, hor patron karet,
Var dud ELLIANT beillit bepred,
Kasit hor parrez war wellat
Hag e dalc'hit war an hent mat.

10

Deskit d'eomp petra eo pedi,
Dougen hor c'hroaz hep damanti;
Euz en ourgouil hon distagit,
Euz bir an dioul hon diouallit.

Cantique de Saint Gilles
Refrain

O saint Patron, sois notre beau modèle,
Notre entraîneur vers toutes les vertus;
A t'imiter chacun sera fidèle
Et tous un jour nous serons des élus. (bis)

I

Athénien, né d'une insigne noblesse,
Gilles chérit le savoir de son temps;
Mais il poursuit la divine sagesse
Et vers Dieu seul tourne tous ses talents.

2

Quand ses parents à la Maison du Père
S'en sont allés, Gilles tient leur trésor;
Pas pour longtemps, car c'est le pauvre hère
Membre du Christ, l'héritier de leur or.

3

Aux dons du ciel, dès lors aucun obstacle...
Gilles détient la puissance de Dieu:
A pleines mains, il sème les miracles,
Grand bienfaiteur de tous les malheureux.

4

Ce thaumaturge attire à lui les foules
Mais il prend peur d'un encens trop humain,
Si nait l'orgueil, c'est la vertu qui croule
De suite il part pour un exil lointain.

5

Guidé par Dieu, c'est au pays de France
Que Gilles vient affermir ses vertus
Par la prière et par la pénitence,
Ces grands moyens d'assurer le salut.

6

Très attentif aux leçons de Césaire,
Gilles devient géant de sainteté,
Teant pour rien les honneurs de la terre,
Il a déjà des goûts d'éternité.

7

Sous Childebert, voici son ermitage
Aménagé comme un havre de paix
Pour accueillir ceux qui, pour héritage,
Choisissent Dieu, de tout coeur, à jamais.

8

En fils aimant du Pape et de l'Eglise,
Le saint Abbé, sentant la mort venir,
S'en va vers Rome et grande est sa surprise
Quand le Pontife en vient à le bénir.

9

Et c'est la mort... Gilles remet son âme
Entre les mains de son Père éternel...
Anges et saints chantent l'épithalame,
Ce chant d'amour des noces dans le ciel.

II

Goude m'hon do, hed hor buez,
Paniet da vale disklabez,
Grit ma z'aïmp holl d'ar baradoz
Da veuli Doue deiz ha noz.

